
PRO WARD 8/13 Part 32 of 78 English**County of Middlesex**

Office of Lord Great Chamberlain of England, parcel of the foresaid lands in the foresaid county.

Account of William Cardinal, occupant of the office of receiver of all issues, profits, & sums of money arising from the foresaid office for the foresaid time.

Arrearages: The same accountant is charged with **£110 12s** of arrearages of the last account of the next preceding year, as appears there in the foot. Total: **£110 12s**.

Issues of the office by the inquisition

Of any profit resulting or arising from the issues of the office of Lord Great Chamberlain of England in the foresaid county, of the yearly value in all issues, as in fees & other profits to the same office appertaining, of **£106 13s 4d**, held of the Lady Queen in chief by knight-service, viz., by grand sergeanty, of which certain office the foresaid late Earl before his death was seised in his demesne as of fee-tail, viz., to himself & to the heirs males of his body lawfully issuing, and thus thereof being seised of such estate, he died thereof seised.

And the foresaid late Earl by a certain deed of his sealed by his seal at arms & subscribed by his own hand dated the 20th day of November in the (blank) year [=20 November 1558-61] of the Lady Elizabeth now Queen granted to **William Cardinal** the office of receiver of all issues, profits, & sums of money arising of his office of Great Chamberlain of England and the reckoning of the same office, to have & occupy the foresaid office by himself or by his sufficient deputy for term of the life of himself, William, and by the foresaid deed the foresaid Earl gave to the same William, so for the exercise of the foresaid office as for the expenses of himself, William, sustained with regard to the solicitation of such businesses & causes which in law he might have happened to have, a certain yearly rent of **£40** of lawful money of England from the profits & issues of the foresaid office, as by the foresaid deed specified in the foresaid inquisition more fully appears.

And it remains in the hands of the Lady Queen as above in the account of the honour, castle, & manor of Hedingham in the county of Essex is specified, and in the whole as above is valued by year by the foresaid inquisition, to be paid at Michaelmas term, Hilary term, Easter term, & Trinity term, viz., for 4 such terms falling within the time of this account. Not received, because it has been received thereof below in the section "Issues of the fees of the foresaid office in the Petty Bag of the Chancery of the Lady Elizabeth now Queen" within the total of **£180 10s**, as in the same more fully will be able to appear.
Total: none

Issues of the fees in the Petty Bag of the Chancery of the Lady Queen

But received of **£180 10s** resulting or arising from the issues of certain fees of his foresaid office owed out of the office of the Three Clerks of the Petty Bag of the Chancery of the said Lady Queen, viz., from George Gill, esquire, one of the Clerks of the same Petty Bag, **£89 5s**, from Jerome Hawley, gentleman, another of the Clerks of the foresaid Petty Bag, **£74**, & from Richard Garth, gentleman, another of the foresaid clerks, **£17 5s**, in the whole at **£180 10s**, as appears by the several bills signed by the hands of the said clerks, & there remains: Total: **£180 10s**.

Total of the whole receipt with arrearages: £291 2s.

Of which there is allowed to him **2s** for payment of the auditor's clerk for the engrossment of this account this year on parchment, as in such case it has been allowed in preceding years.

And there is owing: £291.

Which has been delivered to William Gerrard, feodary & receiver of all the lands of the wards of the Lady Queen in the county of Middlesex & the city of London out of the acknowledgement of the same feodary on this account.

[LM: Received of the feodary of the county of Middlesex & city of London]

PRO WARD 8/13 Part 32 of 78 Latin

Comitatus Middlesexie

Officium domini Magni Camerarij Anglie parcella terrarum predictarum in Comitatu predicto

Computus Willelmi Cardynall Occupantis officij Receptoris omnium exituum proficuum & denariorum summarum Crescentium de officio predicto per tempus predictum

Arreragia Idem Computans oneratur de **Cxli xijs** de arreragijs vltimi Computi anni proximi precedentis prout patet ibidem in pede. Summa **Cxli xijs**

Exitus officij per Inquisitionem

De aliquo proficuo proueniente siue Crescente de exitibus officij domini Magni Camerarij Anglie in Comitatu predicto annualis valoris in omnibus exitibus ut in feodis & alijs proficuis eidem officio pertinentibus **Cvjli xiijs iiijd** tenti de domina Regina in Capite per seruicium militare viz per magnam Sergientiam De quoquidem Officio predictus nuper Comes ante obitum suum fuit seisatus in dominico suo ut de feodo

talliato viz sibi & heredibus masculis de Corpore suo legitime exeuntibus Et sic inde seisatus existens de tali Statu obiit inde seisatus.

Et predictus nuper Comes per quoddam Scriptum suum Sigillo suo ad arma sigillatum & manu sua propria subscriptum datum xxmo die Nouembris anno Regni domine Elizabethae Regine nunc (blank) Concessit **Willelmo Cardinali** officium Receptoris omnium exituum proficuum & denariorum summarum Crescentium de officio suo magni Camerarii Anglie Ac Ratione eiusdem officij. Habendum & occupandum officium predictum per se vel per Sufficientem deputatum suum pro termino vite ipsius Willelmi. Et per scriptum predictum predictus Comes dedit eidem Willelmo tam pro exercitio officij predicti quam pro expensis ipsius Willelmi sustentis Circa Sollicitacionem huiusmodi negociorum & causarum que in lege habere Contigerit quendam Annualem Redditem **xlii** legalis monete Anglie de proficuis & exitibus officij predicti ut per Scriptum predictum in Inquisitione predicta Specificatum plenius patet.

Et Remanet in manibus domine Regine ut supra in Computo Honoris Castri & Manerij de Hedninghame in Comitatu Essex Specificatur. Et in toto ut Supra per annum extenditur per Inquisitionem predictam. Soluendum Termino Michaelis Termino Hillarij Termino Pasche & Termino Trinitatis viz pro iijor huiusmodi Terminis infra tempus huius Computi accidentibus. Non receptus Eo quod receptus est inde inferius in Titulo exitus feodorum Officij predicti in parua Baga Cancellarie domine nunc Elizabethae Regine infra Summam **Ciiijxx li xs** prout in eodem plenius poterit apparere. Summa nulla

Exitus feodorum in parua Baga Cancellarie domine Regine

Sed receptus de **Ciiijxx li xs** prouenientio siue Crescente de exitibus Certorum ffeodorum sui officij predicti debitis extra officium iijum Clericorum parue bage Cancellarie dicte domine Regine viz de Georgio Gill armigero vno Clericorum eiusdem parue bage **iiijxx ixli vs** de Ieronimo Hawley generoso alio Clericorum predicte parue bage **Lxxiiijli** & de Ricardo Garthe generoso alio Clericorum predictorum **xvijli vs** In toto ad **Ciiijxx li xs** prout patet separalibus billis manibus dictorum Clericorum signatis & Remanent Summa **Ciiijxxli xs**

Summa Totalis Recepti cum Arreragijs CCiiijxx xjli ijs

De quibus allocatur ei **ijs** pro regardo Clerici Auditoris pro Ingrossacione huius Computi hoc Anno in pergameno prout in huiusmodi casu allocatus est in Annis precedentibus.

Et Debet CCiiijxx xjli

Quas liberauit Willelmo Gerarde ffeodario & Receptoris omnium terrarum Wardorum Domine Regine in Comitatu Middlesexie & Ciuitate Londonie ex recognicione eiusdem ffeodarij super hunc Computum:

receptus ffeodarij Comitatus Middlesexie & Ciuitatis Londonie

Transcript by Nina Green, translation copyright Nina Green February 2005.